

# MICHI



## Michi X3

Stereo Integrated Amplifier

Amplificateur Stéréo Intégré

Stereo-Vollverstärker

Amplificador Integrado Estereofónico

Geintegreerde stereoversterker

Amplificatore integrato stereo

Integrerad stereoförstärkare

Интегрированный стерео усилитель

**Owner's Manual**

**Manuel de l'utilisateur**

**Bedienungsanleitung**

**Manual de Instrucciones**

**Gebruikershandleiding**

**Manuale di istruzioni**

**Instruktionsbok**

**Инструкция пользователя**

## Remarques importantes concernant la sécurité

### Remarque

Le branchement repéré RS232 ne concerne que des techniciens agréés uniquement.

**ATTENTION :** Il n'y a à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être modifiée par l'utilisateur. Adressez-vous impérativement à une personne qualifiée.

**ATTENTION :** Pour réduire tout risque d'électrisation ou d'incendie, ne pas exposer l'appareil à une source humide, ou à tout type de risque d'éclaboussure ou de renversement de liquide. Ne pas poser dessus d'objet contenant un liquide, comme un verre, un vase, etc. Prenez garde à ce qu'aucun objet ou liquide ne tombe à l'intérieur de l'P5 par ses orifices de ventilation. Si l'appareil est exposé à l'humidité ou si un objet tombe à l'intérieur, débranchez-le immédiatement de son alimentation secteur, et adressez-vous immédiatement et uniquement à une personne qualifiée et agréée.

Tous les conseils de sécurité et d'installation doivent être lus.

Conservez soigneusement ce livret.

Tous les conseils de sécurité doivent être soigneusement respectés.

Respectez les procédures d'installation et de fonctionnement indiquées dans ce manuel.

Ne pas utiliser cet appareil près d'un point d'eau.

L'appareil doit être nettoyé uniquement avec un chiffon sec ou un aspirateur.

Il ne doit pas être posé sur un fauteuil, un canapé, une couverture ou toute autre surface susceptible de boucher ses ouïes d'aération ; ou placé dans un meuble empêchant la bonne circulation d'air autour des orifices d'aération.

Cet appareil doit être placé loin de toute source de chaleur, tels que radiateurs, chaudières, bouches de chaleur ou d'autres appareils produisant de la chaleur.

Notamment, ne pas tenter de supprimer la prise de terre (troisième broche de la prise) si celle-ci est présente. Si la prise n'est pas conforme à celles utilisées dans votre installation électrique, consultez un électricien agréé. Prendre garde à ce que ce cordon d'alimentation ne soit pas pincé, écrasé ou détérioré sur tout son trajet, et à ce qu'il ne soit pas mis en contact avec une source de chaleur. Vérifiez soigneusement la bonne qualité des contacts, à l'arrière de l'appareil comme dans la prise murale.

N'utilisez que des accessoires préconisés par le constructeur.

N'utilisez que des meubles, supports, systèmes de transport suffisamment solide pour supporter l'appareil. Procédez toujours avec la plus extrême précaution lorsque vous déplacez l'appareil, afin d'éviter tout risque de blessure ou des dommages à l'appareil.

Débranchez le câble d'alimentation en cas d'orage, ou si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période.

L'appareil doit être immédiatement éteint, débranché puis retourné au service après-vente agréé dans les cas suivants : le câble d'alimentation secteur ou sa prise est

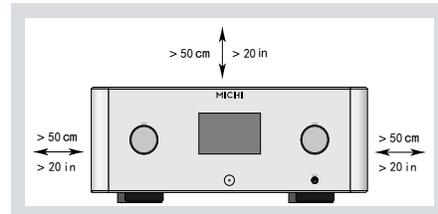
endommagé; un objet est tombé, ou du liquide a coulé à l'intérieur de l'appareil; l'appareil a été exposé à la pluie; l'appareil ne fonctionne manifestement pas normalement; l'appareil est tombé, ou le coffret est endommagé.

Veillez ne pas obstruer les orifices de ventilation par des journaux, magazines, tissus, nappes ou rideaux, etc...

Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.

Toucher des bornes ou des câbles non isolés peut provoquer une sensation désagréable.

Vous devez réserver un espace libre de 50 centimètres minimum autour de l'appareil.



**ATTENTION :** La prise d'alimentation située à l'arrière constitue le principal moyen pour déconnecter l'appareil du secteur. Cet équipement doit être positionné dans un espace ouvert qui permet de garder l'accès au câble d'alimentation.

Cet appareil doit être branché sur une prise d'alimentation secteur, d'une tension et d'un type conformes à ceux qui sont indiqués sur la face arrière de l'appareil (USA : 120 V/60 Hz, CE : 230 V/50 Hz).

Brancher l'appareil uniquement grâce au cordon secteur fourni, ou à un modèle équivalent. Ne pas tenter de modifier ou changer la prise. Ne pas utiliser de cordon rallonge.

La prise d'alimentation secteur constitue le moyen radical de déconnexion de l'appareil. Elle doit donc rester en permanence accessible, car sa déconnexion constitue la seule assurance que l'appareil n'est plus alimenté par le secteur.

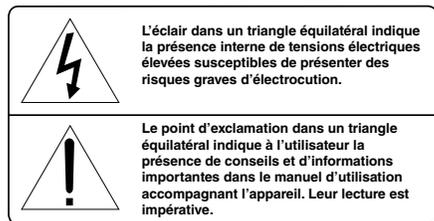
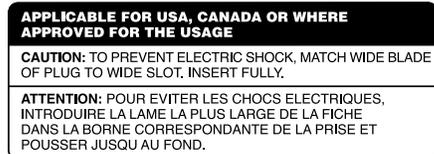
Les piles de la télécommande infra-rouge ne doivent en aucun cas être exposées à une chaleur excessive notamment au feu ou au soleil direct.

Cet appareil répond aux normes de l'article 15 de la FCC sous les conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence très sensible. 2) Cet appareil doit pouvoir accepter n'importe quelle interférence externe, y compris celles dues à une utilisation fortuite.

**ATTENTION :** L'interrupteur principal de mise sous tension se situe sur le panneau arrière. L'appareil doit donc être installé de telle manière que l'interrupteur principal reste en permanence accessible.

Ce produit doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre de protection.

La fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, la prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

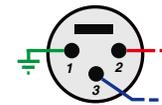


Tous les appareils Michi sont conçus en totale conformité avec les directives internationales concernant les restrictions d'utilisation de substances dangereuses (RoHS) pour l'environnement, dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que pour le recyclage des matériaux utilisés (WEEE, pour Waste Electrical and Electronic Equipment). Le symbole du conteneur à ordures barré par une croix indique la compatibilité avec ces directives, et le fait que les appareils peuvent être correctement recyclés ou traités dans le respect total de ces normes.



### Assignment des connecteurs

Audio Symétrique (prise XLR 3 broches) :  
Pin 1 : Masse/Terre  
Pin 2 : Phase/+ve /Point chaud  
Pin 3 : Hors Phase /-ve / Point froid



Symbole AC, courant alternatif

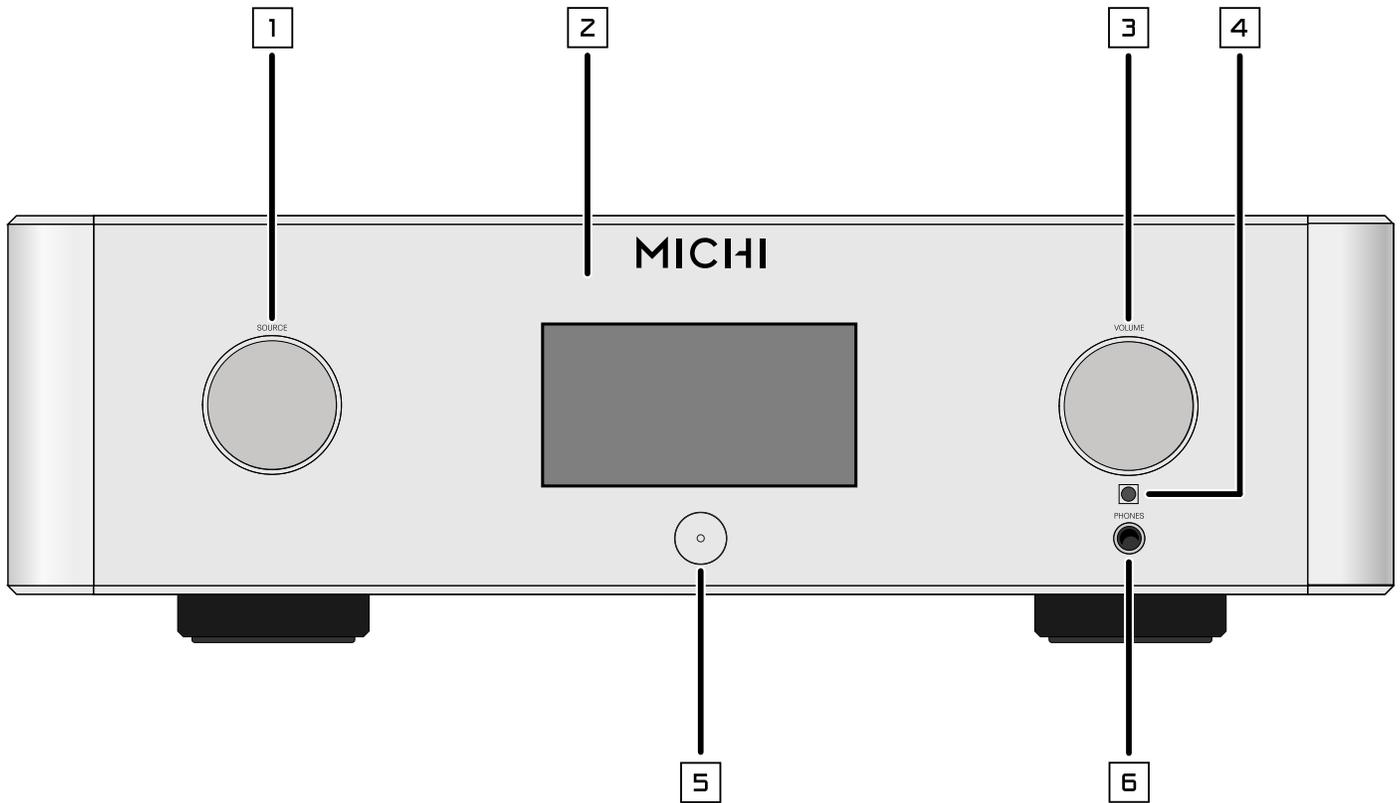


Courant continu



**Figure 1\_1: Controls and Connections**  
**Commandes et Branchements**  
**Bedienelemente und -Anschlüsse**  
**Controlles y Conexiones**

**Bedieningselementen en aansluitingen**  
**Controlli e connessioni**  
**Kontroller och anslutningar**  
**Органы управления и разъемы**



**1** : Bouton SOURCE  
 Sélectionner l'entrée source.

**2** : Afficheur

**3** : Bouton VOLUME  
 Régler le niveau de sortie.

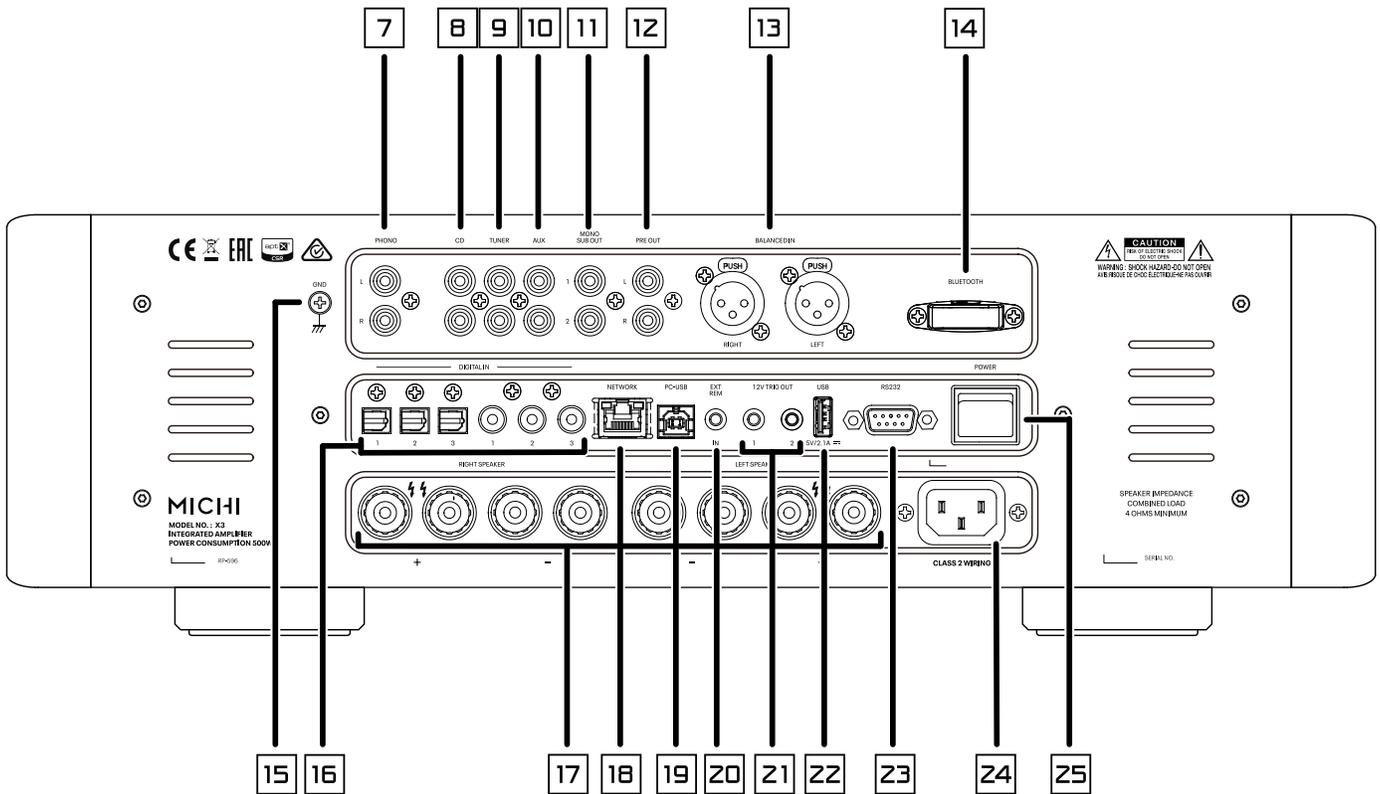
**4** : Récepteur de la télécommande  
 Il s'agit du récepteur infra-rouge permettant au unité d'être piloté par la télécommande.

**5** : Bouton d'alimentation  
 Allumer l'appareil ou le mettre en veille

**6** : Sortie Casque  
 Brancher un casque audio pour réaliser des écoutes qui ne gêneront pas votre entourage.

**Figure 1\_2: Controls and Connections**  
**Commandes et Branchements**  
**Bedienelemente und -Anschlüsse**  
**Controles y Conexiones**

**Bedieningselementen en aansluitingen**  
**Controlli e connessioni**  
**Kontroller och anslutningar**  
**Органы управления и разъемы**



**7**: Entrée Phono

Connecter à le platine.

**8**: Entrée CD

**9**: Entrée Tuner

**10**: Entrées Aux

Entrées Lignes analogiques.

**11**: Sortie SUB MONO

Connecter à un caisson de graves.

**12**: Sorties Préampli

Connecter à un amplificateur intégré ou à un amplificateur de puissance.

**13**: Entrées symétriques (XLR)

**14**: Antenne Bluetooth

Écouter via liaison Bluetooth de la musique sans fil issue.

**15**: Borne à la masse

Connecter avec un fil de « masse » del platine.

**16**: Entrées Numériques

Branchez aux les sorties coaxiales ou optiques PCM de votre source.

**17**: Connecteurs d'enceintes

**18**: Prise NETWORK

**19**: Entrée pour PC-USB

**20**: Prise jack pour télécommande externe

Recever les codes de commandes issus de récepteurs infrarouges standards au moyen de liaisons de type filaires.

**21**: Branchement trigger 12 V

Envoyer une sortie de déclenchement 12V lorsque l'unité est sous tension.

**22**: Prise USB

Utiliser pour la mise à jour logicielle et l'alimentation des périphériques USB.

**23**: RS232

Intégration au sein d'un système domotique.

**24**: Prise secteur

**25**: Interrupteur principal de mise sous tension

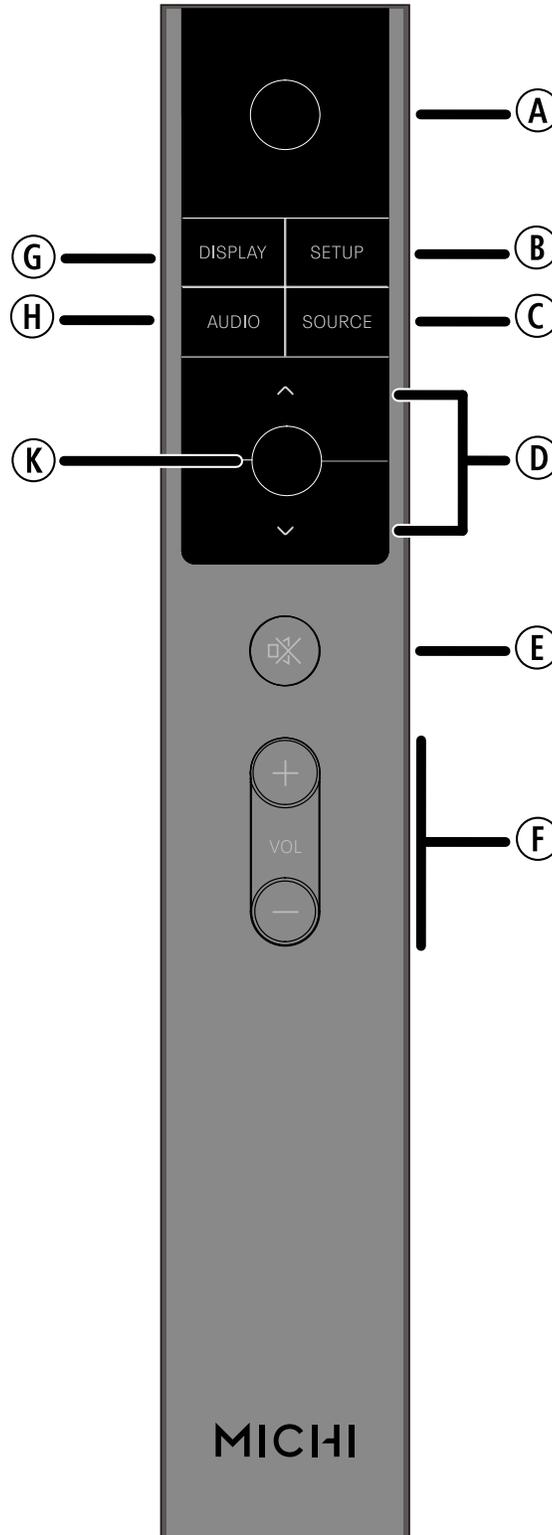
**Figure 2 : RR-RH6 Remote Control**  
**Télécommande infrarouge RR-RH6**  
**Fernbedienung RR-RH6**  
**Mando a Distancia RR-RH6**

**Afstandsbediening RR-RH6**  
**Telecomando RR-RH6**  
**RR-RH6 fjärrkontroll**  
**Пульт ДУ RR-RH6**

Ⓒ: Affichage  
 Attenuer l'affichage de la face avant.

Ⓗ: AUDIO  
 Ajustements temporaires des réglages de Balance, de Graves(Bass) et d'Aigus(Treble).

Ⓚ: Bouton Enter  
 Confirmez les paramètres sélectionnés et souhaités.



Ⓐ: Bouton d'alimentation  
 Mettre sous tension ou hors tension votre appareil.

Ⓑ: SETUP  
 Active le menu sur l'écran de la face avant.

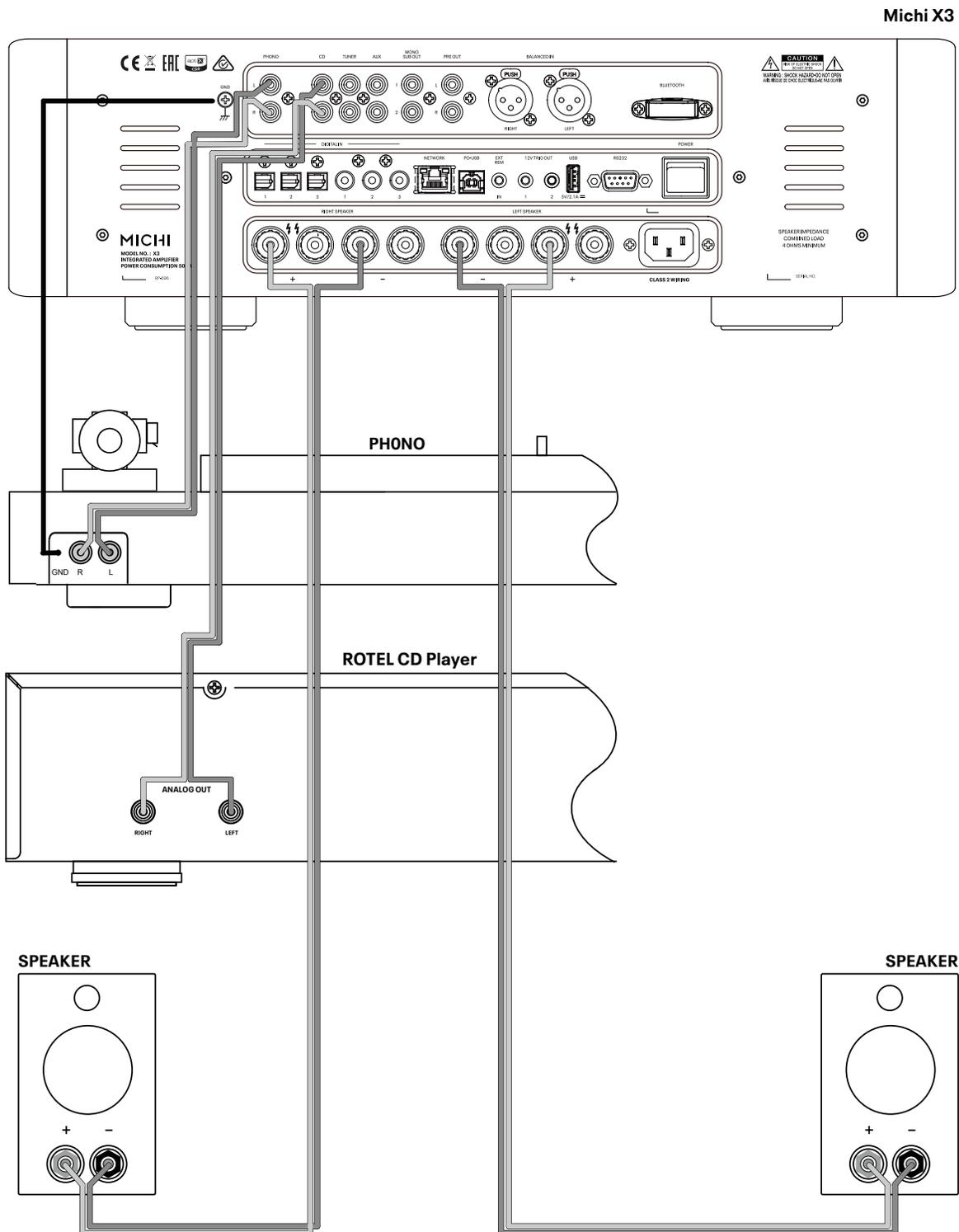
Ⓒ: SOURCE  
 Régler le niveau de sortie.

Ⓓ: Touches de navigation  
 Accéder aux divers menus et pour ajuster les paramètres.

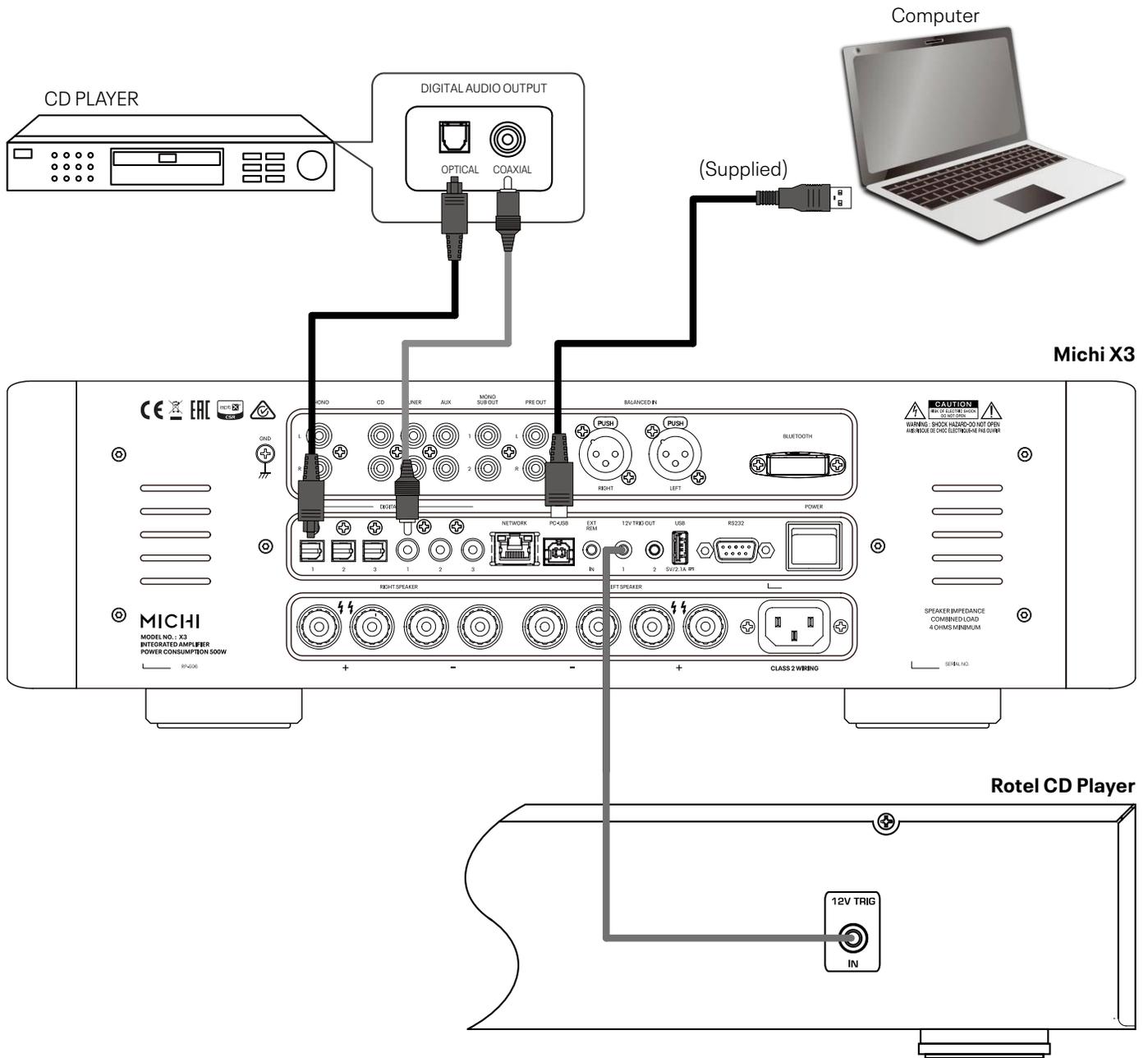
Ⓔ:   
 Couper le son.

Ⓕ: VOL +/-  
 Régler le niveau de sortie.

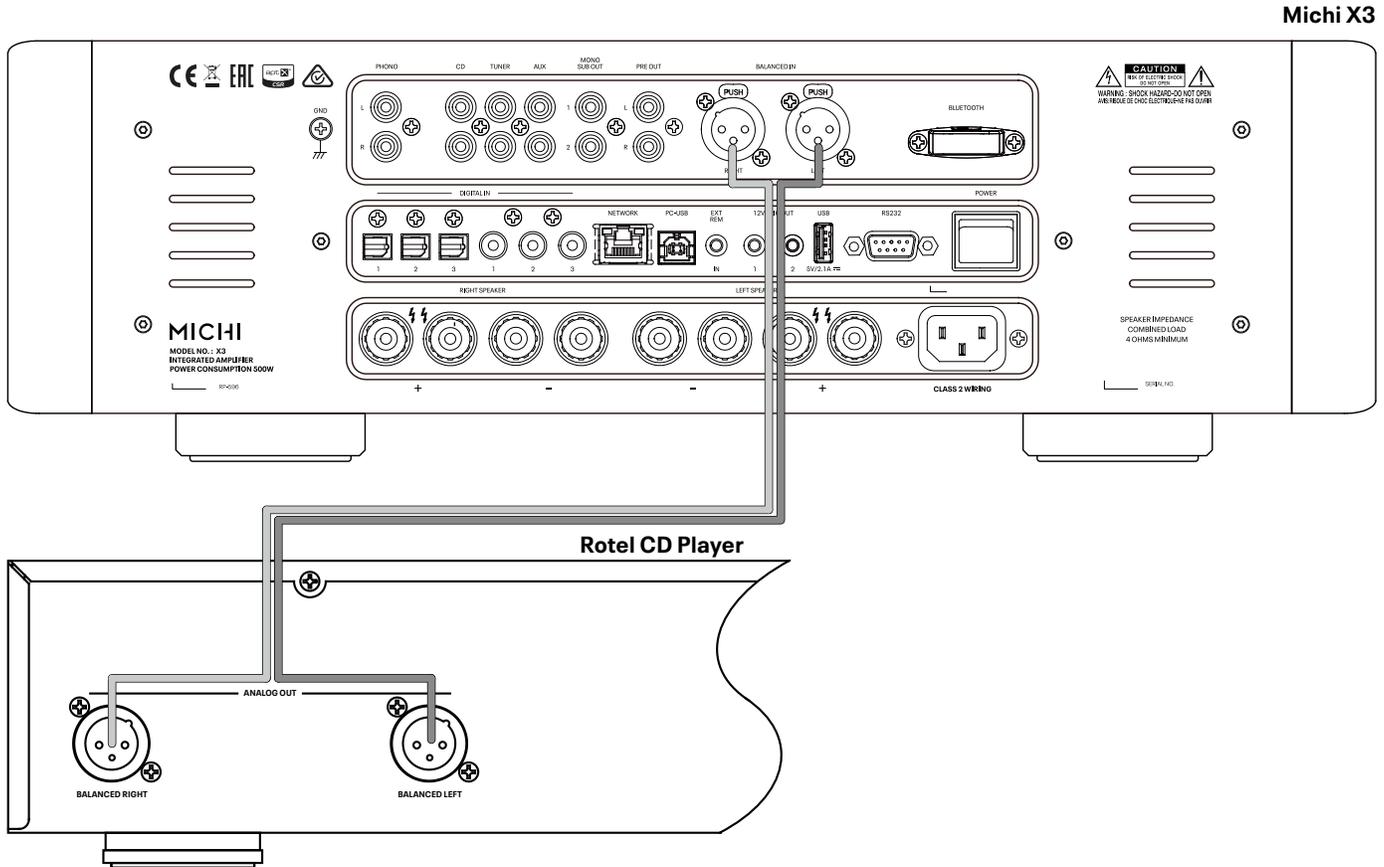
**Figure 3: Analog Input and Speaker Output Connections**  
**Branchements des entrées analogiques et sorties enceintes acoustiques**  
**Anschlussdiagramm (analoge Eingangsanschlüsse, Ausgangsanschlüsse für die Lautsprecher)**  
**Conexiones de Entrada Analógicas y de Salida a las Cajas Acústicas**  
**Analoge ingangen en luidsprekeruitgangen**  
**Collegamenti ingressi analogici ed uscite diffusori**  
**Anslutningar för högtalare och analoga ingångar**  
**Подсоединение источников сигнала на аналоговые входы и акустических систем**



**Figure 4: Digital Input and 12 Volt Trigger Out Connections**  
**Entrées numériques et Branchements des sorties trigger 12 V**  
**Anschlussdiagramm (Digitaleingänge, 12V-Trigger-Ausgänge)**  
**Entrada Digital y Conexiones de Salida para Señal de Disparo de 12 Voltios**  
**Digitale ingangen en 12V-triggeruitgangen**  
**Collegamenti ingressi digitali e segnali Trigger 12 V**  
**Anslutningar för digitala ingångar och 12-volts styrsignaler**  
**Цифровой вход и выход 12-В триггерного сигнала**



**Figure 5: Balanced (XLR) Inputs**  
**Entrées symétriques (XLR)**  
**Anschlussdiagramm (symmetrische (XLR-) Eingänge)**  
**Entradas Balanceadas (XLR)**  
**Gebalanceerde ingangen (XLR)**  
**Collegamenti ingressi bilanciati (XLR)**  
**Balanserade anslutningar (XLR)**  
**Балансные (XLR) входы**



## Important Notes

**When making connections be sure to:**

- ✓ Turn off **all** the components in the system **before** hooking up **any** components, including loudspeakers.
- ✓ Turn off **all** components in the system **before** changing **any** of the connections to the system.

**It is also recommended that you:**

- ✓ Turn the volume control all the way down **before** the amplifier is turned **on or off**.

## Remarques importantes

**Pendant les branchements, assurez-vous que :**

- ✓ **Tous** les maillons sont éteints **avant** leur branchement, **quels qu'ils soient**, y compris les enceintes acoustiques.
- ✓ Éteignez **tous** les maillons **avant** de modifier **quoi que ce soit** au niveau de leurs branchements, quels qu'ils soient.

**Il est également recommandé de :**

- ✓ Toujours baissez le niveau sonore via le contrôle de volume, **avant d'allumer ou d'éteindre** l'amplificateur.

## Wichtige Hinweise

**Achten Sie beim Herstellen der Verbindungen auf Folgendes:**

- ✓ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Geräte (einschließlich Lautsprecher) anschließen.
- ✓ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Anschlüsse im System verändern.

**Ferner empfehlen wir, dass**

- ✓ Sie die Lautstärke herunterdrehen, **bevor** Sie die Endstufe **ein-** oder **abschalten**.

## Notas Importantes

**Cuando realice las conexiones, asegúrese de que:**

- ✓ Desactiva **todos** los componentes del equipo, cajas acústicas incluidas, **antes** de conectar **cualquier nuevo componente** en el mismo.
- ✓ Desactiva **todos** los componentes del equipo **antes** de cambiar **cualquier conexión del mismo**.

**También le recomendamos que:**

- ✓ Reduzca el nivel de volumen a cero **antes** de **activarlo o desactivarlo**.

## Héél belangrijk

**Bij het maken van de verbindingen:**

- ✓ Zorg dat niet alleen de X3, maar de **gehele** installatie uitstaat, als nog niet **alle** verbindingen gemaakt zijn.
- ✓ Zorg dat niet alleen de X3, maar de **gehele** installatie ook uitstaat, **als** u verbindingen gaat **wijzigen**.

**Wij raden u ook aan om**

- ✓ de volumeregelaar geheel dicht te draaien (volkomen naar links) **wanneer** u uw eindversterker **aan- of uitzet**.

## Note importanti

**Quando effettuate i collegamenti assicuratevi di:**

- ✓ Spegnerne **tutti** i componenti del sistema **prima** di collegare **qualsiasi** componente, inclusi i diffusori.
- ✓ Spegnerne **tutti** i componenti del sistema **prima** di modificare **qualsiasi** connessione nel sistema.

**Vi raccomandiamo inoltre di:**

- ✓ Portare il volume a zero **prima** di **accendere o spegnere** l'amplificatore.

## Viktigt

**Tänk på följande när du gör anslutningar:**

- ✓ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ansluter nya komponenter, inklusive högtalare.
- ✓ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ändrar någon anslutning **i anläggningen**.

**Vi rekommenderar också följande::**

- ✓ Vrid ner volymen helt och hållet **innan** förstärkaren slås **på eller av**.

## Важные замечания

**Перед подсоединением:**

- ✓ Выключите **все** компоненты, включая колонки.
- ✓ Выключите **все** компоненты в вашей системе, прежде чем что-то в ней **менять**.

**Рекомендуется также:**

- ✓ Вывести громкость на **минимум**, перед тем как **включать или выключать** его.

## Sommaire

<b>Remarques importantes concernant la sécurité</b> .....	<b>2</b>
<b>Figure 1_1 : Commandes et Branchements</b>	<b>3</b>
<b>Figure 1_2 : Commandes et Branchements</b>	<b>4</b>
<b>Figure 2 : Télécommande infrarouge RH6</b>	<b>5</b>
<b>Figure 3 : Branchements des entrées analogiques et sorties</b> <b>enceintes acoustiques</b>	<b>6</b>
<b>Figure 4 : Entrées numériques et Branchements des sorties trigger</b> <b>12 V</b>	<b>7</b>
<b>Figure 5 : Entrées symétriques (XLR)</b>	<b>8</b>
<b>Remarques importantes</b>	<b>9</b>
<b>Un mot à propos des « Watts »</b> .....	<b>10</b>
<b>Mise en route</b> .....	<b>10</b>
<b>Quelques précautions préalables</b>	<b>11</b>
<b>Installation</b>	<b>11</b>
<b>Câbles</b>	<b>11</b>
<b>Télécommande infrarouge RR-RH6</b> .....	<b>11</b>
<b>Piles de la télécommande</b>	<b>11</b>
<b>Alimentation secteur et commandes</b> .....	<b>11</b>
<b>Prise secteur</b> <sup>[24]</sup>	<b>12</b>
<b>Interrupteur principal de mise sous tension</b> <sup>[25]</sup>	<b>12</b>
<b>Branchement trigger 12 V</b> <sup>[21]</sup>	<b>12</b>
<b>Circuit de protection</b>	<b>12</b>
<b>Connexions d'entrée du signal</b> .....	<b>12</b>
<b>Entrée Phono</b> <sup>[7]</sup> <b>et connexion à la masse [GND]</b> <sup>[15]</sup>	<b>12</b>
<b>Entrées Lignes</b> <sup>[9]</sup> <sup>[9]</sup> <sup>[10]</sup>	<b>12</b>
<b>Entrées symétriques (XLR)</b> <sup>[19]</sup>	<b>12</b>
<b>Entrées Numériques</b> <sup>[16]</sup>	<b>13</b>
<b>Connexion des sorties</b> .....	<b>13</b>
<b>Sortie SUB MONO</b> <sup>[11]</sup>	<b>13</b>
<b>Sorties Préampli</b> <sup>[12]</sup>	<b>13</b>
<b>Sortie Casque</b> <sup>[6]</sup>	<b>13</b>
<b>Branchement des enceintes acoustiques</b> .....	<b>13</b>
<b>Choix des enceintes acoustiques</b>	<b>13</b>
<b>Choix des câbles d'enceintes acoustiques</b>	<b>13</b>
<b>Polarité et Phase</b>	<b>13</b>
<b>Branchement des enceintes</b> <sup>[17]</sup>	<b>13</b>
<b>Connexion Bluetooth</b> <sup>[14]</sup> .....	<b>14</b>
<b>Prise jack pour télécommande externe (EXT REM IN)</b> <sup>[20]</sup> .....	<b>14</b>
<b>RS232</b> <sup>[23]</sup> .....	<b>14</b>
<b>Entrée USB face avant</b> <sup>[22]</sup> .....	<b>14</b>
<b>Entrée pour PC-USB</b> <sup>[19]</sup> .....	<b>14</b>
<b>Connexion réseau</b> <sup>[18]</sup> .....	<b>14</b>
<b>Vue d'ensemble de la façade</b> .....	<b>15</b>
<b>Ecran en face avant</b> <sup>[4]</sup>	<b>15</b>
<b>Capteur de télécommande</b> <sup>[2]</sup>	<b>15</b>
<b>Menu de configuration</b> .....	<b>15</b>
<b>Vue d'ensemble des touches et des commandes</b> .....	<b>15</b>
<b>Menu Principal (Main Menu)</b> .....	<b>16</b>
<b>Configuration de la Source</b>	<b>16</b>
<b>Configuration du réseau</b>	<b>17</b>
<b>Configuration audio</b>	<b>17</b>
<b>Configuration d'affichage</b>	<b>18</b>
<b>Configuration Système</b>	<b>18</b>
<b>Problèmes de fonctionnement</b> .....	<b>19</b>
<b>L'indicateur de mise sous tension n'est pas allumé</b>	<b>19</b>
<b>Remplacement du fusible</b>	<b>19</b>
<b>Pas de son</b>	<b>19</b>
<b>Formats de lecture compatibles</b>	<b>19</b>
<b>Spécifications</b> .....	<b>20</b>

## Un mot à propos des « Watts »

La puissance de sortie du X3 est de 350 watts pour chacun des canaux, les deux canaux fonctionnant ensemble à pleine puissance et pleine bande passante de 20 Hz à 20 KHz. Michi a choisi de spécifier la puissance de sortie de cette façon parce que, selon l'expérience de Michi, elle correspond à la vraie valeur des possibilités de puissance de l'amplificateur.

Lorsque vous comparez les caractéristiques de différents produits, vous devez avoir conscience du fait que les valeurs de puissance sont souvent spécifiées de façon différente, ce qui signifie que vous ne pouvez pas vraiment les comparer les unes avec les autres. Par exemple, la valeur de puissance maximale peut être donnée avec un seul canal en service, ce qui donne forcément un chiffre plus élevé.

La valeur d'impédance d'une enceinte acoustique correspond à la résistance électrique – ou la charge – qu'elle présente quand elle est reliée à l'amplificateur. Le plus souvent c'est 8 ohms ou 4 ohms. Plus l'impédance est basse, et plus l'enceinte aura besoin de puissance. Par exemple, une enceinte d'impédance 4 ohms nécessitera deux fois plus de puissance qu'une enceinte de 8 ohms.

Cependant, les amplificateurs Michi sont conçus pour fonctionner avec n'importe quelle enceinte acoustique disposant d'une impédance comprise entre 4 et 8 ohms et avec tous les canaux en service et à puissance nominale. La conception des produits Michi étant optimisée pour un usage avec tous les canaux fonctionnant ensemble, Michi peut ainsi spécifier une vraie valeur de puissance pour chacun des canaux.

## Mise en route

Merci d'avoir acheté cet Amplificateur Stéréo Intégré Michi X3. Associé à un ensemble audio de qualité, il vous offrira de nombreuses années de plaisir musical.

Le X3 est un appareil haute performance, doté de fonctionnalités avancées. Tous les aspects de sa conception ont été optimisés pour garantir une dynamique sans faille et restituer les nuances les plus subtiles de votre musique. Le X3 dispose d'une alimentation hautement régulée intégrant un transformateur de puissance toroïdal spécifiquement conçu par Michi. Cette alimentation basse impédance dispose de réserves d'énergie importantes et permet au X3 de prendre facilement en charge tous les types de signaux audio, même les plus exigeants. Ce type de composant est certes plus cher à fabriquer, mais il est d'une qualité supérieure sur le plan musical.

Les cartes électroniques (PCB) sont conçues sur le principe de circuits symétriques (Symmetrical Circuit Traces), pour garantir une synchronisation parfaite du signal musical, et donc une restitution optimale. Les circuits utilisent des résistances à fils métalliques et des condensateurs polystyrènes ou polypropylènes sur les circuits les plus critiques. Tous les aspects de la conception de l'appareil ont été rigoureusement étudiés pour garantir une reproduction musicale la plus fidèle possible.

Toutes les fonctions principales du X3 sont faciles à configurer et à utiliser. Si vous avez déjà l'expérience d'autres systèmes stéréo, vous ne devriez pas rencontrer de difficultés particulières. Connectez simplement les composants associés, et profitez de votre musique.

## Quelques précautions préalables

**AVERTISSEMENT :** Pour éviter d'endommager potentiellement votre système, veillez à bien mettre hors tension TOUS les éléments lorsque vous branchez ou vous débranchez les enceintes acoustiques et les composants associés. Ne mettez pas les appareils en marche tant vous n'êtes pas certain que tous les branchements sont corrects et sécurisés. Prêtez une attention particulière aux câbles des enceintes acoustiques. Il ne doit y avoir aucun fil qui puisse entrer en contact avec les autres câbles d'enceintes ou avec le châssis de l'amplificateur.

Merci de lire soigneusement ce manuel. Il vous donne des renseignements utiles sur la meilleure façon d'intégrer votre X3 au sein de votre système ainsi que des informations qui vous aideront à en obtenir les meilleures performances sur le plan sonore. N'hésitez pas à contacter votre revendeur agréé Michi pour obtenir les réponses à toutes les questions que vous pourriez vous poser. En outre, nous sommes toujours heureux, chez Michi, de recevoir vos toutes vos remarques et commentaires.

Conservez soigneusement le carton du X3 ainsi que tous les éléments servant à l'emballage pour un usage futur éventuel. En effet, expédier ou déménager l'amplificateur dans quoique ce soit d'autre que son carton d'origine peut avoir pour conséquence d'endommager gravement vos éléments audio.

Remplissez la carte d'enregistrement du propriétaire qui est jointe à votre produit ou enregistrez-vous en ligne, et conservez en lieu sûr la facture originale. Elle constitue votre meilleure preuve de date d'achat au cas où vous auriez besoin de faire appliquer la garantie du constructeur.

## Installation

Comme tous les appareils audio faisant transiter des signaux de faible intensité, le X3 pourra être affecté par son environnement. Évitez de disposer l'amplificateur sur d'autres éléments du système. Éviter également de faire passer les câbles transportant le signal audio à proximité des cordons secteur. Cela réduira au minimum les problèmes potentiels de parasites ou de bruit de fond.

Le X3 génère de la chaleur pendant son fonctionnement normal. Les ouïes de refroidissement et la ventilation interne de l'amplificateur sont conçues pour dissiper la chaleur. Les ouïes de refroidissement sur le dessus de l'appareil doivent rester libres. Il doit y avoir environ 10 cm de dégagement tout autour de lui pour permettre le bon fonctionnement de sa ventilation et une bonne circulation d'air tout autour du meuble qui le supporte pour éviter toute surchauffe à l'amplificateur.

Prenez en compte le poids et les dimensions de l'appareil lorsque vous le disposez sur une étagère, un meuble ou dans un rack, et vérifiez que ceux-ci sont bien en mesure de supporter son poids. Nous vous conseillons de disposer le X3 dans un meuble conçu pour intégrer des éléments audio domestiques. De tels meubles sont spécialement fabriqués pour réduire ou supprimer les vibrations qui peuvent affecter la qualité sonore. Prenez conseil auprès de votre revendeur agréé Michi sur un choix du meuble et pour une installation correcte de vos éléments audio.

Le X3 est fourni avec une télécommande infrarouge RR-RH6 et devra être installé de façon à ce que le signal infrarouge puisse atteindre la diode réceptrice située en face avant.

## Câbles

Les cordons secteur, les câbles numériques et les câbles de modulation transportant le signal audio devront être si possible éloignés les uns des

autres. Cela pour réduire au minimum le risque que le signal audio puisse être affecté par des interférences ou parasites provenant des câbles secteur ou numériques. Utilisez uniquement des câbles de haute qualité. Les câbles blindés sont particulièrement indiqués pour réduire le bruit de fond et les parasites qui viendraient dégrader la qualité sonore de votre système. Pour toutes ces questions, consultez votre revendeur agréé Michi, qui pourra vous conseiller sur le choix du meilleur câble à utiliser avec votre système audio.

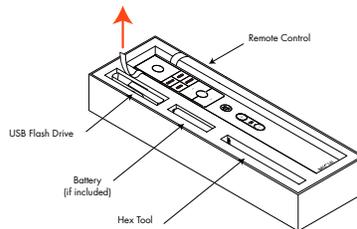
## Télécommande infrarouge RR-RH6

Les commandes peuvent être effectuées depuis les boutons de la face avant, ou via la télécommande RH6 fournie avec le produit. Dans ce manuel, les lettres et nombres entourés d'un carré se réfèrent aux commandes exécutables au niveau de la face avant de l'appareil et, respectivement, celles qui sont entourés d'un rond par la télécommande RR-RH6.

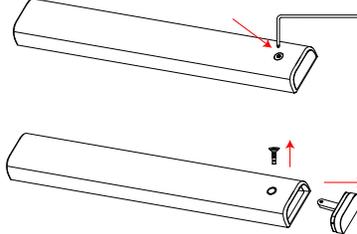
### Piles de la télécommande

Deux piles de type AAA doivent être insérées dans la télécommande avant qu'elle puisse être utilisée. Pour mettre en place les piles, suivez les instructions ci-dessous :

1. Retirez la protection autour de la télécommande et sortez-les de leur emballage.



2. Enlevez la vis se trouvant à l'arrière de la télécommande au moyen de la clé hexagonale fournie avec la télécommande. Utilisez uniquement la clé hexagonale fournie de façon à ne pas endommager la vis.



3. Mettez en place les piles tel qu'indiqué sur le schéma dans le compartiment à pile (Figure 2). Tenez compte de la polarité au moyen des symboles négatif et positif sur le couvercle (Figure 1). Remplacez le couvercle et resserrez la vis, puis testez la télécommande pour vérifier son bon fonctionnement.

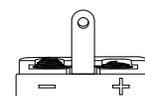


Figure 1



Figure 2

Lorsque les piles faiblissent, la télécommande ne fonctionne plus correctement et de façon fiable. Mettez en place des piles neuves pour résoudre ce problème.

**REMARQUE :** Utilisez uniquement l'outil qui est fourni avec l'appareil pour retirer la vis pour ne pas endommager la vis hexagonale.

**REMARQUE :** Ne forcez pas le serrage de manière à ne pas endommager la vis de la télécommande.

## Alimentation secteur et commandes

### Prise secteur <sup>[24]</sup>

Votre X3 est configuré en usine pour fonctionner avec la tension d'alimentation secteur en vigueur dans le pays où vous l'avez acheté (États-Unis : 120 volts/60 Hz ou Communauté Européenne : 230 volts/50 Hz). La configuration est inscrite sur une étiquette à l'arrière de votre X3.

**REMARQUE :** Au cas où vous seriez amené à déménager votre appareil dans un pays étranger, il sera possible de changer sa tension d'alimentation en interne. N'essayez pas de faire cette opération vous-même. En effet, ouvrir le châssis expose à des tensions élevées et potentiellement dangereuses. Adressez vous un technicien qualifié, ou au service après-vente Michi pour plus d'informations.

**REMARQUE :** Certains produits sont destinés à être commercialisés dans plusieurs pays et sont par conséquent fournis avec plusieurs cordons secteur. Choisissez bien le câble secteur qui correspond à votre pays de résidence.

Le X3 devra être branché directement au secteur à une prise murale à deux broches. N'utilisez pas de rallonge. Vous pouvez l'alimenter via un bloc multiprises de qualité, si vous êtes certain qu'à la fois le bloc multiprises en question et la prise murale auquel il est relié auront bien la capacité de supporter à la fois le X3 et les autres appareils branchés sur la même multiprise.

Si vous prévoyez de vous absenter pendant une période de temps assez longue – par exemple pour un mois de vacances – débrancher votre amplificateur (ainsi que les autres éléments audio) pendant votre absence constitue une bonne précaution.

### Interrupteur principal de mise sous tension <sup>[25]</sup>

Le gros interrupteur basculant sur la face arrière est la commande principale de mise sous tension. Quand il est sur la position OFF, l'alimentation de l'appareil est complètement coupée. Quand il est sur la position ON, les boutons de mise en veille STANDBY <sup>[5]</sup> de la façade et (A) de la télécommande peuvent être actionnés pour allumer l'appareil ou le mettre en veille.

### Branchement trigger 12 V <sup>[21]</sup>

Voir Figure 4

Un certain nombre d'appareils audio peuvent être mis sous tension automatiquement quand ils reçoivent un signal 12V appelé « signal trigger ». Les deux sorties trigger 12 V du X3 sont à même de délivrer ce signal. Connectez des appareils compatibles au X3 à l'aide d'un câble équipé de prises de type mini-jack 3.5 mm mâle. Dès lors que le X3 est mis hors tension, le signal trigger est coupé, par conséquent les appareils connectés seront automatiquement mis hors tension.

### Circuit de protection

Le Michi X3 dispose d'un circuit de protection à la fois thermique et contre les surcharges de courant, qui protège l'appareil de dommages pouvant survenir dans des conditions extrêmes d'utilisation, ou non-conformes. Contrairement à beaucoup de circuits similaires, cette fonction est totalement indépendante du signal audio et n'a aucune influence sur les performances sonores. Le circuit de protection mesure en permanence la température et le courant au niveau

des composants de sortie et coupe l'amplificateur s'ils dépassent les valeurs de fonctionnement normal.

En usage courant, vous ne devriez jamais voir le circuit de protection s'activer. Toutefois, si un problème survient, l'amplificateur va cesser de fonctionner et la diode (LED) indicatrice de mise sous tension passera en rouge.

Si cela se produit, débranchez immédiatement l'amplificateur. Laissez-le refroidir pendant quelques minutes, et essayez de déterminer l'origine du problème qui a causé l'activation du circuit de protection. Lorsque vous remettez l'appareil sous tension de nouveau, le circuit de protection va se réinitialiser automatiquement et la diode indicatrice de mise sous tension s'affichera alors en blanc.

Dans la plupart des cas, le circuit de protection s'active en présence d'un défaut majeur tel qu'un court-circuit au niveau des sorties de puissance (enceintes acoustiques), ou d'un problème de ventilation insuffisante ayant entraîné une surchauffe. Dans de très rares cas, des enceintes ayant une impédance instable ou extrêmement basse peuvent être la cause de l'activation du circuit de protection.

Si le circuit de protection se met en marche de manière répétée et intempestive, et que vous ne parvenez pas à déterminer l'origine du problème, contactez votre revendeur agréé Michi pour assistance.

## Connexions d'entrée du signal

**REMARQUE :** Pour éviter de forts bruits parasites que vous-même et vos enceintes acoustiques pourraient de ne pas apprécier, assurez-vous que les éléments de votre système soient bien hors tension avant de faire les connexions.

### Entrée Phono <sup>[7]</sup> et connexion à la masse [GND] <sup>[15]</sup>

Voir Figure 3

Branchez le câble issu de votre platine tourne-disque dans les prises phono appropriées gauche et droite. Si votre platine tourne-disque est équipée d'un fil de « masse », connectez-le à la borne à vis qui se trouve à gauche des entrées Phono. Cela permettra d'éviter des ronflements et parasites éventuels.

### Entrées Lignes <sup>[8]</sup> <sup>[9]</sup> <sup>[10]</sup>

Voir Figure 3

Les prises CD, Tuner et Aux du préamplificateur de contrôle sont des entrées analogiques dites « Lignes ». Elles permettent de connecter des éléments comme les lecteurs CD ou d'autres éléments audio équipés de sorties analogiques.

Les canaux Gauches et Droits sont explicitement libellés, et doivent être branchés aux canaux correspondant des éléments sources. Les canaux Gauches sont blancs, et les canaux Droits sont rouges. Utilisez des câbles de modulation de qualité pour relier les éléments sources au X3. Demandez conseil auprès de votre revendeur Michi pour le choix de ces câbles.

### Entrées symétriques (XLR) <sup>[13]</sup>

Voir Figure 5

Deux paires d'entrées symétriques sur prises XLR permettra de recevoir les signaux audio issus d'un lecteur de CD, d'un lecteur Blu-ray, ou d'autres éléments également équipés de sorties XLR.

**REMARQUE :** Vous devrez choisir entre l'une ou l'autre méthode de branchement pour relier un appareil source au X3. Ne branchez pas simultanément les sorties RCA et XLR d'un élément source au X3.

## Entrées Numériques <sup>16</sup>

Voir Figure 4

Il existe trois jeux d'entrées numériques, libellées COAXIAL 1, COAXIAL 2, COAXIAL 3, OPTICAL 1, OPTICAL 2 et OPTICAL 3. Branchez les sorties coaxiales ou optiques PCM de votre source aux prises correspondantes. Les signaux numériques seront alors décodés, convertis et amplifiés par votre X3. Votre appareil est capable de prendre en charge et de décoder les signaux PCM jusqu'à 24 bits et 192 kHz.

## Connexion des sorties

### Sortie SUB MONO <sup>11</sup>

Il y a deux prises pour caisson de grave mono permettant de connecter un caisson de graves. Ces deux sorties mono sont la somme des deux canaux audio gauche et droit. Il s'agit donc de sorties parallèles permettant de brancher deux caissons de graves au X3.

### Sorties Préampli <sup>12</sup>

Le X3 dispose d'un jeu de sorties préampli libellées PRE OUT. L'entrée de la source sélectionnée sera disponible au niveau de cet sortie. Concrètement, la sortie PRE OUT sera utilisée pour restituer le signal audio à un autre amplificateur intégré ou à un amplificateur de puissance, qui sera alors utilisé pour alimenter des enceintes acoustiques distantes.

**REMARQUE :** Les changements effectués au niveau des réglages de volume, de balance ou de contrôle de tonalité affectent le signal de la sortie préampli..

### Sortie Casque <sup>6</sup>

La sortie casque vous permet de brancher des écouteurs pour profiter de votre système sans déranger votre entourage. Cette sortie est compatible avec un connecteur casque standard (jack stéréo 6.3 mm- 1/4"). Le fait de connecter un casque désactivera le signal aux sorties de l'amplificateur et des haut-parleurs. Lorsque le casque est branché, l'icône  s'affiche sur l'OSD..

**REMARQUE :** Dans la mesure où la sensibilité des enceintes et des casques peuvent varier dans de larges proportions, prenez la précaution de diminuer le niveau du volume avant de brancher ou de débrancher votre casque.

## Branchement des enceintes acoustiques

Voie figure 3

### Choix des enceintes acoustiques

Nous vous conseillons d'utiliser des enceintes ayant une impédance minimale de 4 ohms ou plus avec le X3. Vous devez prendre certaines précautions si vous décidez d'alimenter plusieurs paires d'enceintes branchées en parallèle du fait que, à chaque fois, l'impédance effective vue par l'amplificateur sera divisée par deux. Par exemple, si vous utilisez deux paires d'enceinte ayant chacune une impédance de 8 ohms, l'amplificateur verra une charge effective de 4 ohms. Lors de la mise en œuvre d'enceintes multiples branchées en parallèle, nous vous recommandons de choisir des enceintes ayant une

impédance nominale de 8 ohms ou plus. Dans la pratique, un très petit nombre d'enceintes acoustiques peuvent poser un problème quant à leur utilisation avec le S5 / M8. Consultez votre revendeur agréé Michi pour toute question.

### Choix des câbles d'enceintes acoustiques

Utilisez du câble isolé à deux conducteurs pour relier l'amplificateur aux enceintes acoustiques. Le diamètre et la qualité du câble utilisé peut avoir un effet audible sur les performances du système. Du câble standard pour enceintes fonctionnera, mais il pourra en résulter un niveau de sortie plus faible et une réponse dans la grave diminuée. D'une façon générale, un plus gros câble donnera de meilleurs résultats sur le plan sonore. Pour des performances optimales, vous pouvez envisager l'utilisation de câble d'enceintes de très haute qualité. Votre revendeur agréé Michi pourra vous conseiller sur un choix de câbles optimal pour votre système.

### Polarité et Phase

La polarité – autrement dit, le branchement positif ou négatif des câbles – pour chacune des connexions aussi bien pour les enceintes que l'amplificateur, devra être en parfaite cohérence de manière à ce que toutes les enceintes soient rigoureusement en phase. Si la polarité d'un des branchements est inversée, le niveau de graves sera faible et l'image stéréo sera dégradée. Les câbles d'enceintes sont marqués de façon à ce que vous puissiez clairement identifier les deux conducteurs. Le câble peut notamment être transparent et les conducteurs être de couleurs différentes (cuivre et argent). Il peut aussi y avoir des indications imprimées directement sur l'isolant. Identifiez soigneusement les conducteurs et connectez les en parfaite cohérence entre chacune des enceintes, et chaque amplificateur.

### Branchement des enceintes <sup>17</sup>

**REMARQUE:** Le texte suivant décrit à la fois les branchements par bornes à vis ou par connexion directe. N'UTILISEZ PAS les deux types de branchements simultanément pour alimenter plusieurs paires d'enceintes.

Mettez sur arrêt tous les éléments du système avant de brancher les enceintes. Le X3 disposent de quatre paires de bornes de connexion à vis pour enceintes acoustiques avec code couleur sur le panneau arrière, deux pour chacun des canaux. Ces connecteurs acceptent du câble nu, des cosses à fourche, ou des fiches de type bananes (excepté dans les pays de la Communauté européenne, où leur utilisation n'est pas permise).

Déployez les câbles depuis l'amplificateur jusqu'aux enceintes. Donnez-leur suffisamment de mou pour pouvoir déplacer facilement les éléments, de manière à accéder sans difficulté aux connecteurs d'enceintes.

Si vous utilisez des prises bananes doubles, connectez-les aux câbles et branchez-les au centre des bornes à vis. Les bornes de connexion devront être vissées à fond dans tous les cas (dans le sens des aiguilles d'une montre).

Si vous utilisez des cosses à fourches, reliez-les d'abord aux câbles. Enfin, si vous faites le choix de relier directement les câbles nus aux bornes à vis, séparez les deux conducteurs et dénudez-en chaque extrémité. Faites attention à ne pas couper les fils constituant le câble. Dévissez (tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) les bornes de connexion. Placez la cosse à fourche ou le câble nu autour de la vis. Vissez à fond l'extrémité des bornes de connexion dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien sécuriser le branchement de la cosse à fourche ou du câble nu.

**REMARQUE:** Assurez-vous qu'il n'y ait aucun fil qui puisse toucher le câble ou les bornes de connexions adjacentes.

## Connexion Bluetooth 14

L'antenne Bluetooth 14 située sur la face arrière du X3 permet d'écouter via liaison Bluetooth de la musique sans fil issue de votre appareil portable Bluetooth (par exemple votre téléphone mobile). Au niveau de votre appareil portable, recherchez le périphérique « Michi Bluetooth » et connectez-vous. La connexion est normalement automatique, toutefois, s'il vous était demandé de saisir un mot de passe, entrez "0000" sur votre appareil portable. Le X3 est compatible avec les connexions Bluetooth sans fil standard, AAC et APTX.

## Prise jack pour télécommande externe (EXT REM IN) 20

Cette prise du type mini-jack 3.5 mm est capable de recevoir les codes de commandes issus de récepteurs infrarouges standards au moyen de liaisons de type filaires. Cette fonction est particulièrement utile lorsque l'appareil est intégré dans un meuble fermé, rendant ainsi inaccessible le récepteur infrarouge de la face avant. Adressez-vous à votre revendeur agréé Michi pour plus d'informations sur les répéteurs infrarouges compatibles et sur le câblage correspondant à la prise mini-jack.

## RS232 23

Le X3 peut le cas échéant être piloté via RS232 pour une intégration au sein d'un système domotique. L'entrée RS232 est compatible avec une prise DB-9 droite standard male-femelle.

Pour des informations complémentaires sur ces connexions, les aspects logiciels et les codes de commandes compatibles avec votre X3, veuillez-vous rapprocher de votre revendeur agréé Michi.

## Prise USB en face arrière 22

Le port USB arrière n'est utilisé que pour la mise à jour logicielle.

**REMARQUE :** Ce port ne permet pas la lecture de l'audio mais permet de charger ou d'alimenter tout périphérique USB.

## Entrée pour PC-USB 19

Voir Figure 4

Branchez à cette entrée le câble USB qui vous est fourni et reliez l'autre extrémité à l'une des prises USB de votre ordinateur.

Le X3 est compatible avec les modes USB Audio Class 1.0 et USB Audio Class 2.0. Les ordinateurs fonctionnant sous Windows ne requièrent pas l'installation d'un programme spécifique (driver) pour le format USB Audio Class 1.0 qui est compatible avec les formats audio jusqu'à 96 kHz de fréquence d'échantillonnage. Par défaut, le format usine est USB Audio Class 1.0.

Pour exploiter le mode USB Audio Class 2.0 – qui supporte la lecture jusqu'à la fréquence d'échantillonnage de 384 KHz – il est nécessaire d'installer un programme (driver) pour Windows qui est fourni sur le CD livré avec le X3. Vous devez en outre basculer le X3 en mode de lecture USB Audio Class 2.0 en procédant de la façon suivante:

- Appuyez sur la touche SETUP de la télécommande pour accéder au menu de configuration et utilisez les touches  $\wedge/\vee$  D pour sélectionner le menu Source, puis appuyez sur la touche Enter K. Utilisez le pavé de flèches  $\wedge/\vee$  D et le bouton Enter K de la télécommande pour sélectionner «PC-USB» comme source d'entrée.

- Appuyez sur la touche SETUP de la télécommande pour accéder au menu de configuration et utilisez les touches  $\wedge/\vee$  D pour sélectionner le menu AUDIO, puis appuyez sur la touche Enter K. Utilisez le pavé de flèches  $\wedge/\vee$  D et le bouton Enter K de la télécommande pour sélectionner «USB Audio 2.0» comme mode pour l'entrée PC-USB.

- Faites faire un marche /arrêt à la fois au X3 et à votre PC après avoir changé le mode USB Audio pour être sûr que les deux appareils soient correctement configurés.

Beaucoup d'applications de lecture audio ne sont pas compatibles avec la fréquence d'échantillonnage à 384 kHz. Assurez-vous d'utiliser un lecteur audio qui prenne en charge le format 384 kHz, et que vous utilisez bien des fichiers échantillonnés à la fréquence de 384 kHz. En outre, vous devrez configurer le programme qui gère les sorties audio de votre PC (également appelé « driver audio ») pour qu'il délivre la fréquence de 384 kHz. Sinon, la fréquence de sortie risque d'être réduite (« down sampling ») à une fréquence d'échantillonnage inférieure. Pour plus d'informations, reportez-vous au paramétrage de votre lecteur audio, ou à celui de votre système d'exploitation.

**REMARQUE :** Les ordinateurs de type PC fonctionnant sous Windows requièrent l'installation du « driver » contenu sur le CD-ROM fourni avec le X3 pour exploiter le mode USB Audio Class 2.0.

**REMARQUE :** Les ordinateurs de type MAC ne nécessitent pas de « driver » pour être compatible avec le mode USB Audio Class 2.0 ou 1.0.

**REMARQUE :** Après avoir installé le programme sur votre ordinateur, vous serez amené, le cas échéant, à sélectionner le driver audio Michi au niveau de la configuration audio/haut-parleurs de votre ordinateur.

**REMARQUE :** Le X3 est compatible avec les lectures audio DSD et DOP dans les formats 1X et 2X. Consultez le manuel de votre lecteur audio pour vous assurer du fonctionnement pour la lecture de ces formats audio.

## Connexion réseau 18

Le X3 peut être connecté à un réseau au moyen de la prise NETWORK (réseau) située sur le panneau arrière. Vous pouvez configurer la connexion réseau en mode d'adressage IP statique ou DHCP. Reportez-vous au paragraphe Configuration Réseau de ce manuel, au niveau du menu de configuration, pour des informations sur les modes d'adressages.

La connexion réseau permet notamment le téléchargement de mises à jour logicielles depuis Internet. Dans la cadre d'une intégration dans un système domotique, elle permet aussi de réaliser le pilotage par IP.

Pour des informations complémentaires sur la connexion IP, merci de contacter votre revendeur agréé Michi.

## Vue d'ensemble de la façade

Ce qui suit est une brève vue d'ensemble des commandes et des fonctions accessibles sur la façade de l'appareil.

### Récepteur de la télécommande 4

Il s'agit du récepteur infra-rouge permettant au X3 d'être piloté par la télécommande. N'obstruez pas le récepteur.

### Afficheur 2

L'écran d'affichage de la face avant indique la source qui a été sélectionnée, le niveau de volume et les différents réglages de tonalité. Cet affichage peut être atténué dans le menu de configuration du X3 et avec la télécommande infra-rouge. Reportez-vous au paragraphe Configuration d'affichage pour plus de détails.

## Menu de configuration

Le Michi X3 est doté d'un écran en face avant permettant d'afficher des informations et états de fonctionnement. Un affichage sur écran plus complet est disponible à tout moment en appuyant sur la touche SETUP de la télécommande. Ces menus sur écran (OSD) vous guident pendant tout le processus de configuration et de mise en route du préamplificateur. Les paramètres sélectionnés lors du processus de configuration sont mémorisés en tant que paramètres par défaut et ne nécessitent pas d'être sélectionnés une nouvelle fois pour le fonctionnement normal de l'appareil.

## Vue d'ensemble des touches et des commandes

Ce paragraphe offre une vue d'ensemble des boutons, touches et commandes du panneau avant et de la télécommande. Des instructions plus détaillées sur l'utilisation de ces boutons vous seront fournies dans les sections suivantes qui précisent les différentes fonctions.

**Touches de navigation D et Enter K**: Utilisez les touches de navigation ^/√ D et la touche Enter K de la télécommande pour accéder aux divers menus et pour ajuster les paramètres X3.

**Power E A**: Le bouton d'alimentation situé sur le panneau avant et sur la télécommande met sous tension ou hors tension votre appareil. Une LED située au centre du bouton d'alimentation de la télécommande s'allume lorsque vous prenez la télécommande en main. Pour mettre l'appareil en marche, l'interrupteur principal POWER du panneau arrière doit être sur ON pour que la fonction de mise en veille du panneau avant et de la télécommande puissent fonctionner.

Mise sous tension - Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation E situé sur le panneau avant ou sur la télécommande A infrarouge, puis relâchez-le.

Mise hors tension / veille - Pour mettre l'appareil en veille, appuyez sur le bouton d'alimentation E du panneau avant ou maintenez appuyé le bouton d'alimentation A de la télécommande **pendant 1.5 secondes**.

**REMARQUE:** Tous les produits Michi sont conçus pour répondre aux mêmes commandes Mise ou tension / hors tension ce qui simplifie leur activation quand plusieurs appareils sont installés. Pour mettre tous vos appareils sous tension au moyen de la télécommande infra-rouge, pointez simplement la télécommande vers vos appareils Michi. Si l'un des appareils ne répond pas à la commande de mise sous tension / hors tension depuis la télécommande, appuyez ou maintenez appuyée la touche Power de nouveau pour renvoyer la commande.

**SETUP B**: la touche Setup/Configuration active le menu sur l'écran de la face avant. Appuyez sur la touche Setup de nouveau pour vous déplacer au menu précédent comme avec une touche « retour » ou pour quitter le menu de configuration si vous vous trouvez au premier niveau du menu de configuration.

**SOURCE 1 C**: Le bouton SOURCE du panneau avant et le bouton SOURCE de la télécommande sélectionnent l'entrée source. Sur le panneau avant, tournez le bouton SOURCE pour sélectionner la source désirée. Après 1 seconde d'inactivité, la source sélectionnée sera choisie comme source active.

Sur la télécommande IR, appuyez sur le bouton SOURCE et naviguez pour sélectionner la source désirée à l'aide des boutons ^/√ D, puis appuyez sur le bouton Enter K pour activer la source.

**REMARQUE:** Seules les sources configurées comme étant actives dans le menu de configuration seront affichées en tant que sources sélectionnables.

**Affichage G**: Atténuez l'affichage de la face avant. Pour atténuer la luminosité de l'affichage, maintenez la touche DISPLAY G de la télécommande enfoncée **pendant 3 secondes**. Pour activer le niveau de luminosité tel que configuré dans le menu de configuration, appuyez et relâchez la touche DISPLAY G.

**REMARQUE:** La touche DISPLAY est commune à tous les modèles Michi. Pour atténuer ou pour activer l'affichage, appuyez ou maintenez appuyé le bouton et pointez la télécommande vers vos produits Michi. Si une unité ne répond pas à une commande DISPLAY, renvoyez-la simplement en appuyant ou en maintenant appuyée la touche DISPLAY.

**AUDIO H**: Le bouton AUDIO permet de réaliser des ajustements temporaires des réglages de Balance, de Graves (Bass) et d'Aigus (Treble). Pour modifier ces paramètres, appuyez sur le bouton AUDIO de la télécommande et naviguez jusqu'au paramètre souhaité à l'aide du bouton ^/√ D, puis appuyez sur le bouton Enter K. Utilisez le bouton ^/√ D pour modifier la valeur. Appuyez à nouveau sur le bouton AUDIO pour quitter le menu ou pour quitter le menu Audio.

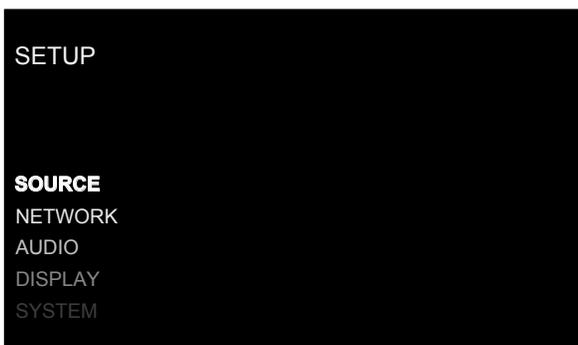
**NOTE:** Un système Hi-Fi correctement configuré ne nécessite pas de modification du réglage des graves ou des aigus. Utilisez par conséquent ces réglages avec modération.

**NOTE:** Ces paramètres sont temporaires et ne sont pas enregistrés lorsque le X3 est mis en veille. Pour des modifications permanentes, configurez les paramètres audio dans le menu de configuration.

**Mute X E**: Appuyez une fois sur le bouton X pour couper le son. Une indication apparaît sur l'affichage à l'écran du panneau avant. Appuyez à nouveau sur le bouton pour rétablir le niveau de volume précédent.

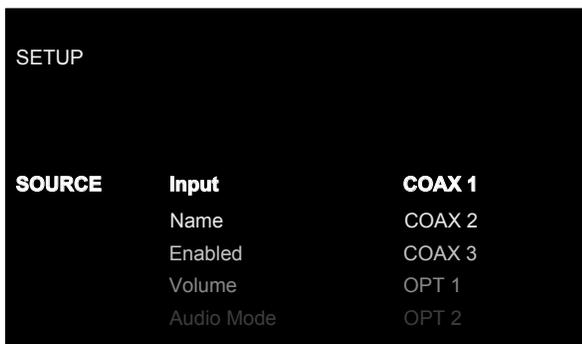
**Boutons VOLUME 3 et VOL +/- F**: Les boutons VOLUME +/- de la télécommande et la commande rotative de face avant constituent les commandes principales de VOLUME qui permet de régler le niveau de sortie.

## Menu Principal (Main Menu)



Le Menu de SETUP fournit l'accès à des écrans OSD proposant des options de configurations variées. Le Menu de SETUP est accessible en pressant la touche SETUP (B) de la télécommande. Pour aller dans le menu souhaité, déplacez la ligne en surbrillance en utilisant les touches ^/∨ (D) de la télécommande puis pressez la touche Enter (K) de la télécommande. Appuyez sur la touche SETUP (B) de la télécommande à nouveau retourner au menu précédent ou sélectionnez l'option EXIT (SORTIE) pour supprimer l'affichage et retourner à un fonctionnement normal.

### Configuration de la Source

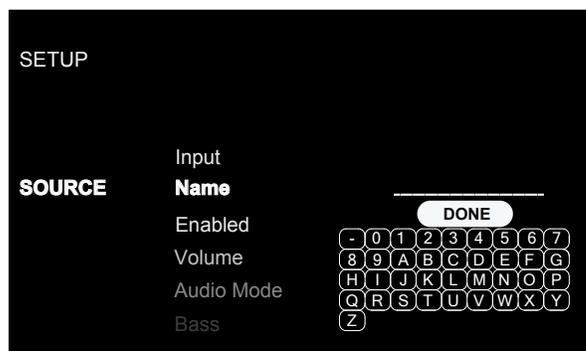


La configuration de chaque entrée à l'aide des écrans Configuration de la source (SOURCE) est une étape clé dans le paramétrage de l'appareil. La configuration des entrées vous permet de mémoriser des réglages par défaut pour un grand nombre de paramètres tels que le type de connecteur utilisé, le mode audio désiré, ou encore de donner le nom de votre choix à la source sélectionnée, et bien d'autres possibilités.

Le menu Configuration des Source SOURCE est accessible depuis le menu de configuration (SETUP). Déplacez la ligne en surbrillance en utilisant les touches ^/∨ (D) de la télécommande puis pressez la touche Enter (K). Cette action met en évidence sur la droite les différentes options possibles. Naviguez dans les options au moyen du pavé de flèches ^/∨ (D) puis appuyez sur la touche Enter (K) pour confirmer.

**SOURCE :** Permet de changer d'entrée pour choisir une source spécifique à configurer. (COAX 1-3, OPT 1-3, PC-USB, BLUETOOTH, COMPACT DISC, PHONO, TUNER, AUX 1-2, XLR)

**NOM :** Vous pouvez attribuer le nom de votre choix à chacune des sources. Par exemple, la source AUX 1 pourra être appelée « TV » pour plus de commodité. Le nom par défaut est le même que celui de la SOURCE. Mettez en surbrillance la source à modifier et utilisez le pavé de flèches ^/∨ (D) de la télécommande pour sélectionner "Custom", puis appuyez sur la touche Enter (K) pour rentrer dans le sous menu qui permet de modifier le nom de la source, comme suit.



1. Appuyez sur les touches ^/∨ (D) pour changer la première lettre et pour faire défiler les caractères disponibles.
2. Appuyez sur la touche (K) de la télécommande pour valider le caractère choisi et passer à la lettre suivante.
3. Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que les dix caractères (y compris les espaces) soient tous entrés. Une pression finale sur la touche Enter (K) met le nom en mémoire. Vous pouvez également sélectionner le bouton « DONE » sur l'écran pour confirmer si vous avez moins de dix caractères à saisir.

**Active(Enabled):** Permet à une entrée source d'être active et d'apparaître dans la liste des sources disponibles lorsque l'on utilise la sélection des sources du panneau avant ou de la télécommande. Les sources qui ne sont pas utilisées peuvent être désactivées en choisissant l'option "No".

Les réglages possibles sont: Yes/Oui (par défaut), No.

**Volume:** Permet d'attribuer un niveau de volume fixe pour une entrée donnée. Ce niveau de volume est immédiatement positionné quand l'entrée source est sélectionnée et ne peut être modifié, que ce soit par le panneau avant ou la télécommande. Cette fonction est utile pour les sources disposant de leur propre niveau de volume, comme les applications musicales pour téléphones ou tablettes.

Les réglages possibles sont: Variable (par défaut), 30 - 90.

**Mode Audio:** Configure le mode audio en Direct Bypass ou Tone Enabled (mode Direct ou mode avec réglages de Tonalité activés).

Les réglages possibles sont: Direct Bypass (par défaut), Tone Enabled.

**Graves:** Le réglage des basses est activé lorsque le Mode audio est défini sur "réglages de Tonalité activés".

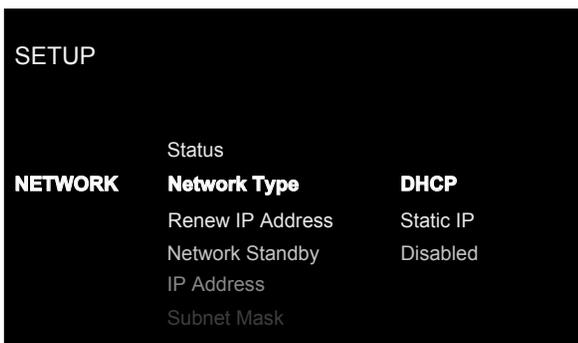
Les réglages possibles sont: +10 à -10 (0 par défaut).

**Aigus:** Le paramètre Aigus est activé lorsque le Mode audio est défini sur "réglages de Tonalité activés".

Les réglages possibles sont: +10 à -10 (0 par défaut).

Appuyez sur la touche SETUP (B) pour sortir du menu de Configuration ou sélectionnez la ligne « BACK » de l'OSD pour retourner au menu principal.

## Configuration du réseau



Ce sous-menu Réseau du menu de Configuration offre les options suivantes, que l'on sélectionne en mettant en surbrillance la ligne souhaitée à l'aide des touches fléchées  $\wedge/\vee$   $\text{D}$  et en appuyant sur la touche Enter  $\text{K}$ . Cette action affiche les options à droite permettant de faire des modifications. Modifiez les options à l'aide des boutons fléchés  $\wedge/\vee$   $\text{D}$  et appuyez sur le bouton Entrer  $\text{K}$  pour confirmer.

**Statut:** Si le réseau est correctement configuré et que l'appareil est bien connecté au réseau, «Connecté» sera alors affiché. Si le réseau n'est pas configuré correctement ou si l'appareil n'est pas connecté à un réseau, «Déconnecté» sera alors affiché.

**Type de réseau:** Dans la plupart des cas, définissez le MODE D'ADRESSE IP sur DHCP. Ce paramètre permettra à votre routeur d'attribuer automatiquement une adresse IP à l'amplificateur. Si votre réseau utilise des adresses IP fixes, définissez le MODE ADRESSE IP sur Statique. Pour désactiver toute connexion IP, mettez cette option sur DÉSACTIVÉ.

Les réglages possibles sont: DHCP (par défaut), IP statique, Désactivé.

**Renouveler l'adresse IP:** Est désactivé si le type de réseau est statique ou désactivé. Si le type de réseau est DHCP, sélectionnez Oui et appuyez sur le bouton Entrer  $\text{K}$  pour renouveler l'adresse IP.

**Veille Réseau:** Lorsqu'il est réglé sur Activé(ENABLED), l'amplificateur maintiendra la connexion IP Ethernet même en mode veille, permettant à l'unité de se mettre sous tension via IP. Si cette option est désactivée, l'appareil ne s'allumera pas via la connexion IP et vous devrez utiliser le panneau avant, la télécommande infrarouge ou une commande RS232 pour le mettre sous tension.

Les réglages possibles sont: Disabled (Par défaut), Enabled

**REMARQUE:** Lorsque la veille réseau est activée, l'unité consomme davantage d'énergie.

**IP Address/Masque de sous-réseau (Subnet Mask)/Passerelle (Gateway)/DNS:** Désactivé si le type de réseau est DHCP ou désactivé. Si le mode STATIQUE est sélectionné, vous devez configurer tous les paramètres du réseau, y compris l'adresse IP, le masque de sous-réseau, la passerelle et le serveur DNS. Appuyez sur la touche Enter  $\text{K}$  pour activer le premier chiffre de la ligne que vous souhaitez modifier, puis utilisez les touches fléchées  $\wedge/\vee$   $\text{D}$  pour régler les valeurs et appuyez sur la touche Enter  $\text{K}$  pour passer au chiffre suivant. Lorsque toutes les données de connexion IP appropriées ont été configurées, appuyez sur la touche Enter  $\text{K}$  pour déplacer le curseur dans le menu précédent pour valider les paramètres. Après avoir entré

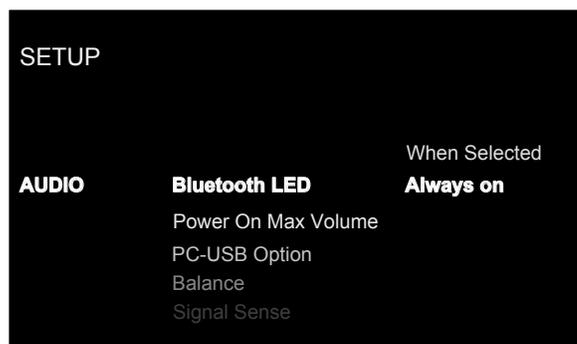
les informations d'adresse IP STATIQUE, le réseau sera testé et l'état de la connexion sera renvoyé.

**REMARQUE:** Pour plus d'informations sur les connexions réseau, merci de contacter votre revendeur agréé Michi.

**REMARQUE:** Une connexion réseau n'est pas indispensable au fonctionnement du X3.

Appuyez sur la touche SETUP  $\text{B}$  pour sortir du menu Configuration ou sélectionnez la ligne «BACK» de l'OSD pour retourner au menu principal.

## Configuration audio



Ce sous-menu Audio du menu de Configuration offre les options suivantes, que l'on sélectionne en mettant en surbrillance la ligne souhaitée à l'aide des touches fléchées  $\wedge/\vee$   $\text{D}$  et en appuyant sur la touche Enter  $\text{K}$ . Cette action affiche les options à droite permettant de faire des modifications. Modifiez les options à l'aide des boutons fléchés  $\wedge/\vee$   $\text{D}$  et appuyez sur le bouton Entrer  $\text{K}$  pour confirmer.

**Indicateur LED Bluetooth:** La LED Bluetooth sera allumée uniquement quand Bluetooth a été sélectionné comme source active ou sera toujours allumée quand l'appareil est en marche.

Les réglages possibles sont: Toujours allumée (par défaut), Allumée quand sélectionnée.

**Volume maximum à la mise sous tension:** Ce réglage définit le niveau de volume maximum quand l'appareil est mis sous tension, ceci pour limiter le risqué que le volume à la mise sous tension soit trop élevé

Les réglages possibles sont: Max 30 - Max 90, Max 50 (par défaut).

**Mode PC-USB:** Configure le mode PC-USB soit en Audio Class 1.0 ou en Audio Class 2.0. Le mode par défaut est Audio Class 1.0.

Les réglages possibles sont: Audio Class 1.0 (par défaut), Audio Class 2.0..

**Balance:** Le réglage de balance ajuste la balance de la sortie audio à gauche ou à droite. La valeur par défaut est la position centrale ou «0». La balance est ajustable de -10 à +10.

**Signal Sense:** Vérifie si un signal audio numérique est présent sur l'une des entrées qui aura été configurée en tant que Signal Sense Input. Lorsque cette entrée est sélectionnée comme source d'écoute active, le X3 surveille le flux de données numériques entrant et détermine s'il y a un signal audio. Si aucun flux audio n'est détecté après 10 minutes, le X3 entre alors en mode veille de détection du signal sonore. Si le X3 est en mode veille de détection du signal

et qu'il détecte un flux audio sur l'entrée en question, il va automatiquement se mettre sous tension. Pour désactiver cette fonction, choisissez l'option DISABLE, qui est le paramètre de réglage par défaut.

Les réglages possibles sont: Disabled (par défaut), COAX 1-3, OPT 1-3, BLUETOOTH.

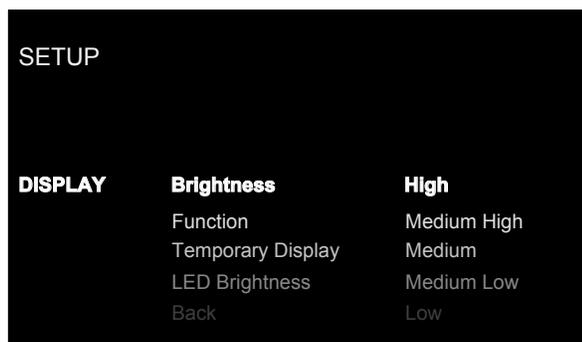
**REMARQUE:** Quand le X3 a été basculé en mode standby par la télécommande, la fonction de détection du signal ne fonctionnera pas tant que l'appareil n'aura pas détecté l'absence de flux audio et cela pendant une période minimale de 10 minutes. Cela permet d'éviter que l'appareil ne se remette immédiatement sous tension s'il y a encore un signal audio actif.

**REMARQUE:** Lorsque la fonction de détection du signal a été activée, le X3 consommera plus d'énergie en mode de détection du signal.

**REMARQUE:** En raison des réglementations locales en matière de consommation d'énergie, la fonction Signal Sense n'est pas disponible sur tous les marchés.

Appuyez sur la touche SETUP (B) pour sortir du menu Configuration ou sélectionnez la ligne « BACK » de l'OSD pour retourner au menu principal.

## Configuration d'affichage



Ce sous-menu Affichage du menu Configuration fournit les options suivantes, sélectionnées en mettant en surbrillance la ligne souhaitée à l'aide des touches fléchées ^/∨ (D) et en appuyant sur la touche Enter (K). Cette action affiche les options de droite permettant de faire des modifications. Changez les options à l'aide des boutons fléchés ^/∨ (D) et appuyez sur le bouton Entrer (K) pour confirmer.

**Luminosité:** Cette fonction permet de régler la luminosité de l'écran de face avant. Le réglage est activé en mode de fonctionnement normal en appuyant puis en relâchant la touche DISPLAY (G) de la télécommande. Le menu OSD sera toujours activé au niveau de luminosité le plus élevé, quel que soit le paramètre Luminosité, afin de garantir que les options de configuration de l'appareil soient facilement accessibles et modifiables.

Les réglages possibles sont: Elevé (par défaut), Moyen Fort, Moyen, Moyen Bas, Bas.

**REMARQUE:** Pour atténuer l'affichage de la face avant, maintenez la touche DISPLAY (G) de la télécommande enfoncée pendant 3 secondes.

**Function:** L'amplificateur peut être configuré pour afficher la source audio d'entrée sous la forme d'un mesure de niveau crête en dB ou comme un analyseur du spectre de fréquence. L'affichage peut également être configuré

sur STATUS en fonctionnement normal. Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide des touches fléchées ^/∨ (D) et appuyez sur la touche Enter (K) pour confirmer.

Les réglages possibles sont: VU-mètre, VU Meter x 2, VU Meter x 4, VU Meter x 8, Spectre 8, Spectre 12, Spectre 16, Status (par défaut).

**Affichage temporaire:** Cette fonction permet à l'affichage de la face avant d'afficher temporairement les modifications apportées au X3 pendant le délai qui s'écoule avant que l'affichage ne s'éteigne à nouveau. Par exemple, allumez l'écran pour afficher les modifications apportées au niveau de la source ou du volume, puis éteignez-le une fois le délai expiré. Pour désactiver l'affichage temporaire et pour que l'écran du X3 soit toujours activé, définissez cette fonction sur Désactivée.

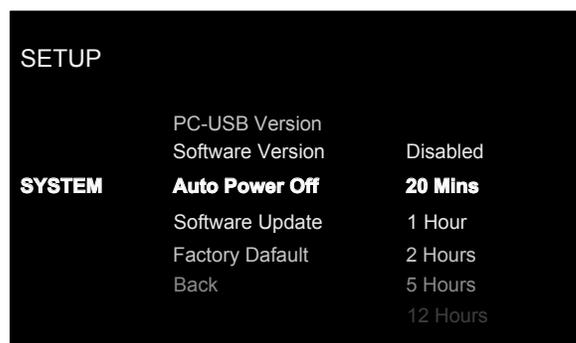
Les réglages possibles sont: Disabled (par défaut), 5 secondes, 10 secondes, 15 secondes.

**Luminosité de la LED:** Définit le niveau de luminosité ou d'activation de la LED du panneau avant.

Les réglages possibles sont: Elevé (par défaut), Moyen Fort, Moyen, Moyen Bas, Bas.

Appuyez sur la touche SETUP (B) pour sortir du menu Configuration ou sélectionnez la ligne « BACK » de l'OSD pour retourner au menu principal.

## Configuration Système



Ce sous-menu Système du menu de Configuration fournit les options suivantes, sélectionnées en mettant en surbrillance la ligne souhaitée à l'aide des touches fléchées ^/∨ (D) et en appuyant sur la touche Enter (K). Cette action affiche les options de droite permettant de faire des modifications. Changez les options à l'aide des boutons fléchés ^/∨ (D) et appuyez sur le bouton Entrer (K) pour confirmer.

**PC-USB Version:** Affiche la version courante du logiciel PC-USB.

**Software Version:** Affiche la version logicielle courante du X3.

**Auto Power Off:** Détermine le temps en heures ou fraction d'heure au bout duquel l'appareil passera en mode Standby. S'il n'est pas sollicité, le X3 passe automatiquement en mode Standby à l'issue du temps spécifié. Par défaut : 20 MINS.

Les réglages possibles sont: Désactivé, 20 minutes (par défaut), 1 heure, 2 heures, 5 heures, 12 heures.

**Mise à jour du logiciel:** Sélectionnez la méthode de mise à jour souhaitée pour mettre à jour l'appareil.

Les réglages possibles sont: Non (par défaut), USB, Internet.

**Réinitialisation usine (Factory Default):** Cette commande permet de réinitialiser le X3 avec ses réglages initiaux, et de le remettre dans l'état où il était quand il a quitté l'usine.

**REMARQUE:** Utilisez cette fonction de réinitialisation du X3 avec précaution: toutes les options et tous les réglages utilisateurs seront effacés et réinitialisés à leurs valeurs usine par défaut.

Appuyez sur la touche SETUP **(B)** pour sortir du menu Configuration ou sélectionnez la ligne « BACK » de l'OSD pour retourner au menu principal.

## Problèmes de fonctionnement

La plupart des problèmes rencontrés avec les systèmes audio sont dus à des branchements incorrects ou à une mauvaise configuration. Si vous constatez des dysfonctionnements, isolez la partie en cause, vérifiez la configuration, déterminez l'origine du défaut et apportez les modifications qui sont nécessaires. Si vous n'obtenez pas de son du X3, suivez les recommandations suivantes, selon le cas :

### L'indicateur de mise sous tension n'est pas allumé

L'indicateur de mise sous tension s'allume dès que le X3 est relié à la prise secteur et que l'interrupteur de la face arrière POWER est sur la position ON. L'indication sera ROUGE pour le mode veille et BLANC en fonctionnement normal. S'il cela ne se produit pas, testez la présence de courant électrique à la prise avec un autre élément, par exemple en branchant une lampe. Assurez-vous que la prise de courant que vous utilisez n'est pas commandée par un interrupteur qui a été mis sur off.

### Remplacement du fusible

Si un autre appareil électrique, branché à la même prise de courant, fonctionne, mais que la diode de mise sous tension de l'amplificateur ne s'allume pas quand il est branché à cette même prise, cela peut signifier que le fusible interne de l'amplificateur a fondu. Si vous pensez que cela a pu se produire, contactez votre revendeur agréé Michi pour faire remplacer le fusible.

### Pas de son

Vérifiez si l'élément source du signal fonctionne correctement. Assurez-vous que les câbles qui véhiculent le signal source aux entrées du X3 sont tous branchés correctement. Vérifiez que le commutateur de fonction est positionné sur la bonne entrée. Vérifiez les câbles entre le X3 et les enceintes acoustiques.

## Pas de connexion Bluetooth

Si vous ne parvenez pas à jumeler votre appareil Bluetooth avec le X3, effacez de la mémoire de votre appareil une précédente connexion. Au niveau de votre appareil, ce sera le plus souvent en sélectionnant l'option « Oubliez cet appareil ». Puis essayez de recommencer la connexion.

## Formats de lecture compatibles

### APT-X Bluetooth

Format	Remarques
Tout type de fichier supporté par le périphérique de lecture.	Certaines applications (Apps) peuvent être incompatibles si les formats de lecture ne sont pas supportés nativement par l'appareil source.

### PC-USB

Format	Remarques
Le format est déterminé par le Media Player/logiciel de lecture qui est utilisé.	Tout type de format supporté par le logiciel du PC 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz, 384kHz (16 bits, 24 bits) DSD64 et DSD128

### Coaxial/Optique

Format	Remarques
SPDIF LPCM	44.1k, 48k, 88.2k, 96k, 176.4k, 192k, 16 bits, 24 bits

## Spécifications

<b>Puissance de sortie maximum</b>	350 watts/canal, 4 ohms
<b>Puissance de sortie continue</b>	200 watts/canal, 8 ohms
<b>Distorsion harmonique totale</b>	< 0.008%
<b>Distorsion d'intermodulation (60 Hz - 7k Hz, 4:1)</b>	< 0.03%
<b>Réponse en fréquence</b>	
Entrée Phono	20 Hz - 20k Hz, ± 0.4 dB
Entrées Ligne	10 Hz - 100k Hz, ± 0.4 dB
<b>Facteur d'amortissement (20 Hz, 20k Hz, 8 Ohms)</b>	350
<b>Sensibilité/Impédance d'entrée</b>	
Entrée Phono (MM)	5.2 mV/47k Ohms
Entrées Ligne (RCA)	340 mV/100k Ohms
Entrées Ligne (XLR)	540 mV/100k Ohms
<b>Seuil de surcharge des entrées</b>	
Entrée Phono (MM)	60 mV
Entrée Ligne (RCA)	3.5 V
Entrées Ligne (XLR)	5.5 V
<b>Sortie Préampli / Impédance</b>	1.9 V/100 Ohms
<b>Contrôle de tonalité</b>	
Bass	±10 dB à 100 Hz
Treble	±10 dB à 10k Hz
<b>Rapport Signal sur Bruit (IHF "A" pondéré)</b>	
Entrée Phono	80 dB
Entrées Ligne	102dB
<b>Séparation des canaux</b>	
Entrée Phono	> 55 dB
Entrées Ligne	> 55 dB
<b>Section Numérique</b>	
<b>Réponse en fréquence</b>	20 Hz - 20k Hz (± 0.4 dB)
<b>Rapport Signal sur Bruit (IHF "A" pondéré)</b>	102 dB
<b>Sensibilité/impédance d'entrée</b>	0 dbfs / 750ohms
<b>Sortie Préampli / Impédance</b>	1.3 V (à -20 dB)
<b>Signaux pris en charge sur les entrées coaxiales/optiques</b>	SPDIF/LPCM (jusqu'à 24 bits/192 kHz)
<b>PC-USB</b>	USB Audio Class 1.0 (jusqu'à 24 bits/96k Hz) USB Audio Class 2.0 (jusqu'à 24 bits/384k Hz)* *Installation d'un programme (driver) nécessaire DSD et DOP supporté.
<b>Généralités</b>	
<b>Alimentation électrique</b>	120V, 60 Hz (Etats-Unis) 230V, 50 Hz (Europe)
<b>Consommation</b>	500 watts
<b>Consommation veille</b>	
Normal	< 0.5 watt
Veille Réseau	< 2 watt
<b>BTU</b>	1303 BTU/h
<b>Dimensions (L, H, P)</b>	485 x 150 x 452 mm (19" x 6" x 17 3/4")
<b>Hauteur du panneau avant</b>	132 mm, 5 1/4"
<b>Poids (net)</b>	28.9 kg, 63.7 lb.

Toutes les spécifications sont garanties exactes au moment de l'impression.

Michi se réserve le droit de les modifier sans préavis.

# MICHI

## **Rotel Global Office**

Room 1903, 19/F., Dominion Center  
43-59 Queen's Road East Wanchai  
Hong Kong  
Tel: 852 2793 9378  
Fax: 852 3583 5035

## **Rotel USA**

Sumiko  
6655 Wedgwood RD N, Suite 115  
Maple Grove, MN 55311  
USA  
Phone: (510) 843-4500 (option 2)  
E-mail: [service@sumikoaudio.net](mailto:service@sumikoaudio.net)

## **Rotel Canada**

Kevro International  
902 McKay Rd. Suite 4  
Pickering, ON L1W 3X8  
Canada  
Tel: +1 905-428-2800

## **Rotel Europe**

Dale Road  
Worthing, West Sussex BN11 2BH  
England  
Phone: + 44 (0)1903 221 763  
Fax: +44 (0)1903 221 525

## **Rotel Deutschland**

Vertrieb: B&W Group Germany GmbH  
Kleine Heide 12  
D-33790 Halle/Westf., Deutschland  
Tel.: 05201 / 87170  
Fax: 05201 / 73370  
E-Mail: [info@bwgroup.de](mailto:info@bwgroup.de)

**[www.michi-hifi.com](http://www.michi-hifi.com)**